



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं.सं: भा.बि.प्रा./पू.क्षे./कोल/ईई/उप-प्रभाग-I/W-M-08/2024-25/167
Ref. AAI/ER/Kol/EE/Sub.Div.-I/W-M-08/2024-25/167

दिनांक: 16/08/2024
Date: 16/08/2024

सेवा में / To,

M/s Eastern Power Engineering
Bamunimaidan Industrial area
Jyoti Nagar, Near Kali Mandir,
Guwahati - 781021

विषय / Sub :-

ऑपरेशनल एरिया, एनएससीबीआई हवाई अड्डे, कोलकाता के अंदर
एनएवी-एआईडी इंस्टॉलेशन से संबंधित इंस्टॉलेशन ई एंड एम के संचालन
और रखरखाव सहित कार्य अनुबंध दो साल (2024 - 2026) के लिए ।

**Works contract including operation and maintenance of E&M
Installation related to NAV-AID installations inside Operational
Area, NSCBI Airport, Kolkata for period of two years (2024 -
2026).**

संदर्भ / Ref.- (i) E-Tender ID No.: - 2024_AAI_194073_1
(ii) E-Tender Financial Bid opened on 28.06.2024

Dear Sir(s),

- उपर्युक्त कार्य हेतु आपका प्रस्ताव अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है, आपके द्वारा बताए गए मद मूल्यों पर आपकी ऑफर राशि कुल **₹1,84,08,246.88** (रूपये एक करोड़ चौरासी लाख आठ हजार दो सौ छियालीस रुपये एवं अठ्ठासी पैसा मात्र) जीएसटी के सिवा, जो कि न्यायोचित निविदा राशी **₹2,36,84,944.00** से **22.28%** (बाईस दशमलव दो आठ प्रतिशत) नीचे है ।

Your offer for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, for the sum of **₹ 1,84,08,246.88** (Rupees One Crore Eighty Four Lakh Eight Thousand Two Hundred Forty Six Point Eight Eight only) excluding GST, which is **22.28% (Twenty Two Point Two Eight Percent)** below the Justified Cost of **₹ 2,36,84,944.00** (without GST).

- उप. महाप्रबन्धक (अभि. -वि.), पू.क्षे., भा.वि.प्रा. ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052 इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे । आपसे निवेदन है कि आपकी ओर से आप अथवा आपके द्वारा अधिकृत प्रतिनिधि नियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक **02-09-2024** तक उप. महाप्रबन्धक (अभि-वि.), पू.क्षे., भा.वि.प्रा. ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052 के कार्यालय में करारनामा पर हस्ताक्षर करने एवं उसको पूरा करने हेतु उपस्थित हों । ठेके का करारनामा रु. 100/- (रु. एक सौ) मात्र के नॉनज्यूडीशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा ।

The DGM (Engg. -Elect.), ER, AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata 700052 shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of DGM (Engg.-Elect.), ER, Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata 700052 by **02-09-2024** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

Contd.

3. कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि की बकाया ₹18,40,825.00 (रुपये अठारह लाख चालीस हजार आठ सौ पच्चीस मात्र) अदा की जाए अन्यथा निविदा दस्तावेज के धारा 1ए, पृष्ठ संख्या 62 के अनुसार उक्त राशि रनिंग बिल से कटौती की जाएगी।

Please deposit ₹18,40,825.00 (Rupees Eighteen Lakh Forty Thousand Eight Hundred Twenty Five only) towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per Clause 1A, Page no. – 62 of the tender documents.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेका श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 और न्यूनतम मजदूरी अधिनियम एवं केंद्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधानों का अनुपालन अवश्य करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child Labour (prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and condition of Service) Act 1996, Building and Other construction Workers Welfare Cess Act 1996 and minimum wages act and rules there of Central and State Governments.

5. आपको एतद्वारा इस कार्य के लिए नियोजित की जाने वाली सामग्री और श्रमिकों के लिए निविदा दस्तावेज के धारा नंबर 46, पृष्ठ संख्या 118 के अनुसार CAR नीति और कर्मचारी मुआवजा नीति प्रस्तुत करने का निवेदन किया जाता है।

You are hereby directed to submit the CAR Policy and Workmen compensation policy as per GCC Clause No. 46, Page No. 118 of tender document for materials and workers to be employed for this work separately.

6. आपसे निवेदन है कि आप तुरंत सहा. महाप्रबंधक (अभि-वि.), पू. क्षे., भा.वि.प्रा, 1st फ्लोर, न्यू ओपरेशनल कमप्लेक्स, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052 से मिलें वह आपको साईट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are requested to contact with the Asstt. Gen. Manager (E-E)-ER, Airports Authority of India, 1st Floor, New Operational Complex, NSCBI Airport, Kolkata 700052 who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया ध्यान दें कि कार्य समाप्त करने का समय **24 (चौबीस) महीने** और इसे **01 अक्टोबर 2024** से माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **24 (Twenty-Four) months** and same shall be reckoned from **1st October 2024**.

8. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार इंजीनियर-इन-चार्ज को संबोधित किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

Contd.

16/8/24
ACM(EE)

9. कृपया पावती भेजें और स्वीकृति प्रतिलिपि के तौर पर संलग्नित पत्र की हस्ताक्षरित प्रति इस कार्यालय को अवश्य भेजें ।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि अंग्रेज़ी और हिन्दी पाठ में कोई असंगति पाया जाता है तो अंग्रेज़ी पाठ को सही माना जाएगा ।

If there is any discrepancy between English and Hindi then meaning derived in English will be given precedence.

संलग्न / Encl:

(i) Schedule of Work (Page 01-03)

(ii) Form - III

निष्ठापूर्वक/Yours faithfully,

Sd/-

उप. महाप्रबन्धक (अभि.-वि) / DGM (E-E)

जानकारी के लिए प्रतिलिपि / Copy for information:-

1. क्षेत्रीय कार्यकारी निदेशक, पू.क्षे., भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता-52.
The Regional Executive Director, ER, AAI, NSCBI Airport, Kolkata – 52.
2. महाप्रबन्धक (अभि.), पू.क्षे., भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता-52.
The General Manager (Engg.), ER, AAI, NSCBI Airport, Kolkata-52.
3. महाप्रबन्धक (वित्त), पू.क्षे., भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता -52.
The General Manager (Fin.), ER, AAI, NSCBI Airport, Kolkata-52.
4. सहायक महाप्रबन्धक (अभि.-वि.), पू.क्षे., भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता-52.
The Asstt. General Manager (E-E), ER, AAI, NSCBI Airport, Kolkata-52.
5. सहायक प्रबन्धक (अभि.-वि.), पू.क्षे., भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता-52.
The Asstt. Manager (E-E), ER, AAI, NSCBI Airport, Kolkata-52.
6. श्रम अधिकारी कार्यालय (केंद्रीय), 2nd एम.एस. बिल्डिंग, 5th फ्लोर, निजाम पालेस, 234/4, ए.जे.सि. बोस रोड, कोलकाता -700 020.
The O/o the Labour Commissioner (Central), 2nd M.S. Building, 5th Floor, Nizam Palace 234/4, A.J.C. Bose Road, Kolkata – 700 020.
7. कार्यालय प्रतिलिपि.
Office copy.

16/08/24
AGM (EE)

16/08/24

उप. महाप्रबन्धक (अभि.-वि) / DGM(E-E)

भा. बि. प्रा., पू.क्षे / AAI, E.R

ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा / NSCBI Airport

कोलकाता 700052/Kolkata 700052